



## Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare del 12 febbraio 2017

**(Decreto federale concernente la naturalizzazione agevolata  
degli stranieri della terza generazione;  
Decreto federale concernente la creazione di un fondo per  
le strade nazionali e il traffico d'agglomerato;  
Legge federale concernente misure fiscali volte a rafforzare  
la competitività della piazza imprenditoriale svizzera  
[Legge sulla riforma III dell'imposizione delle imprese])**

del 13 aprile 2017

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visto l'articolo 15 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1</sup> sui diritti politici;  
visti i processi verbali della votazione popolare del 12 febbraio 2017;  
vista la decisione del Tribunale federale del 30 marzo 2017<sup>2</sup> in merito a tre ricorsi  
provenienti dai Cantoni di Zugo e San Gallo,

*decreta:*

### **Art. 1** Oggetti accettati

<sup>1</sup> Decreto federale del 30 settembre 2016<sup>3</sup> concernente la naturalizzazione agevolata degli stranieri della terza generazione

- Il decreto federale è stato accettato dal Popolo con 1 499 627 sì contro 982 844 no, come pure dai Cantoni con 15 4/2 sì contro 5 2/2 no (allegato 1).

<sup>2</sup> Decreto federale del 30 settembre 2016<sup>4</sup> concernente la creazione di un fondo per le strade nazionali e il traffico d'agglomerato

- Il decreto federale è stato accettato dal Popolo con 1 503 746 sì contro 923 783 no, come pure da tutti i Cantoni (allegato 2).

<sup>1</sup> RS 161.1

<sup>2</sup> 1C\_71/2017, 1C\_79/2017, 1C\_85/2017

<sup>3</sup> FF 2016 6819

<sup>4</sup> FF 2016 6825

**Art. 2**            Oggetto respinto

<sup>1</sup> Legge federale del 17 giugno 2016<sup>5</sup> concernente misure fiscali volte a rafforzare la competitività della piazza imprenditoriale svizzera (Legge sulla riforma III dell'imposizione delle imprese)

- La legge federale è stata respinta dal Popolo con 1 428 162 no contro 989 311 sì (allegato 3).

13 aprile 2017

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Doris Leuthard  
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

<sup>5</sup> FF 2016 4381

## Decreto federale concernente la naturalizzazione agevolata degli stranieri della terza generazione

Allegato 1

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	920 475	25 774	450 003	48,89	1 868	82	448 053	283 069	164 984	1	
BE	732 658	16 404	318 300	43,44	1 452	466	316 382	195 868	120 514	1	
LU	273 901	4 559	127 860	46,68	442	704	126 714	71 644	55 070	1	
UR	26 551	506	10 366	39,04	44	82	10 240	4 766	5 474		1
SZ	103 739	1 653	49 065	47,30	153	11	48 901	22 377	26 524		1
OW	26 489	487	12 992	49,05	87	111	12 794	5 940	6 854		1/2
NW	31 117	487	15 214	48,89	66	131	15 017	7 562	7 455	1/2	
GL	26 316	709	10 433	39,65	39	24	10 370	5 144	5 226		1
ZG	76 119	1 600	40 653	53,41	115	8	40 530	22 613	17 917	1	
FR	199 045	5 218	86 194	43,30	487	222	85 485	56 155	29 330	1	
SO	178 546	3 045	82 520	46,22	272	27	82 221	44 789	37 432	1	
BS	113 943	7 881	58 677	51,50	475	9	58 193	39 305	18 888	1/2	
BL	188 857	3 777	86 616	45,86	393	1 488	84 735	48 078	36 657	1/2	
SH	50 658	1 378	33 273	65,68	1 209	49	32 015	17 048	14 967	1	
AR	38 781	1 132	19 572	50,47	58	16	19 498	9 931	9 567	1/2	
AI	11 735	356	4 740	40,39	6	77	4 657	2 030	2 627		1/2
SG	320 519	7 145	142 653	44,51	500	16	142 137	70 821	71 316		1
GR	138 202	3 514	69 888	50,57	474	662	68 752	39 374	29 378	1	
AG	419 707	8 998	181 774	43,31	854	32	180 888	96 318	84 570	1	
TG	170 076	3 280	74 292	43,68	372	924	72 996	36 486	36 510		1
TI	219 924	9 144	100 503	45,70	1 129	149	99 225	49 778	49 447	1	
VD	436 530	17 244	212 631	48,71	1 452	145	211 034	153 704	57 330	1	
VS	219 051	5 225	107 751	49,19	530	1 538	105 683	64 389	41 294	1	
NE	112 040	4 775	58 756	52,44	432	13	58 311	43 814	14 497	1	
GE	256 614	24 013	126 806	49,42	871	16	125 919	93 155	32 764	1	
JU	52 593	2 149	21 918	41,67	168	29	21 721	15 469	6 252	1	
CH	5 344 186	160 453	2 503 450	46,84	13 948	7 031	2 482 471	1 499 627	982 844	15 4/2	5 2/2

## Decreto federale concernente la creazione di un fondo per le strade nazionali e il traffico d'agglomerato

Allegato 2

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	920 475	25 774	446 422	48,50	9 008	84	437 330	263 596	173 734	1	
BE	732 658	16 404	318 299	43,44	7 069	617	310 613	183 610	127 003	1	
LU	273 901	4 559	127 053	46,39	1 714	710	124 629	78 957	45 672	1	
UR	26 551	506	10 241	38,57	133	83	10 025	5 721	4 304	1	
SZ	103 739	1 653	48 713	46,96	506	16	48 191	31 272	16 919	1	
OW	26 489	487	12 871	48,59	227	119	12 525	7 704	4 821	1/2	
NW	31 117	487	15 145	48,67	212	129	14 804	9 819	4 985	1/2	
GL	26 316	709	10 411	39,56	110	23	10 278	6 782	3 496	1	
ZG	76 119	1 600	40 308	52,95	515	15	39 778	26 507	13 271	1	
FR	199 045	5 218	85 915	43,16	1 898	345	83 672	50 376	33 296	1	
SO	178 546	3 045	82 183	46,03	1 146	35	81 002	48 087	32 915	1	
BS	113 943	7 881	58 677	51,50	2 584	10	56 083	30 034	26 049	1/2	
BL	188 857	3 777	86 009	45,54	1 439	1 471	83 099	47 166	35 933	1/2	
SH	50 658	1 378	33 203	65,54	2 485	48	30 670	17 477	13 193	1	
AR	38 781	1 132	19 374	49,96	199	13	19 162	12 123	7 039	1/2	
AI	11 735	356	4 729	40,30	47	86	4 596	2 998	1 598	1/2	
SG	320 519	7 145	141 790	44,24	1 987	29	139 774	84 247	55 527	1	
GR	138 202	3 514	68 363	49,47	1 702	745	65 916	39 726	26 190	1	
AG	419 707	8 998	180 615	43,03	3 565	51	176 999	111 760	65 239	1	
TG	170 076	3 280	73 867	43,43	1 158	930	71 779	42 469	29 310	1	
TI	219 924	9 144	100 446	45,67	2 966	222	97 258	58 856	38 402	1	
VD	436 530	17 244	212 432	48,66	6 554	232	205 646	152 719	52 927	1	
VS	219 051	5 225	107 565	49,11	2 096	1 664	103 805	65 757	38 048	1	
NE	112 040	4 775	58 015	51,78	1 623	26	56 366	43 362	13 004	1	
GE	256 614	24 013	126 806	49,42	4 442	16	122 348	69 525	52 823	1	
JU	52 593	2 149	21 868	41,58	578	109	21 181	13 096	8 085	1	
CH	5 344 186	160 453	2 491 320	46,62	55 963	7 828	2 427 529	1 503 746	923 783	20 6/2	

**Legge federale concernente misure fiscali volte a rafforzare la competitività  
della piazza imprenditoriale svizzera (Legge sulla riforma III dell'imposizione delle imprese)**

*Allegato 3*

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	920 475	25 774	446 479	48,51	8 498	120	437 861	164 319	273 542
BE	732 658	16 404	318 297	43,44	7 665	662	309 970	97 798	212 172
LU	273 901	4 559	126 955	46,35	2 024	724	124 207	54 135	70 072
UR	26 551	506	10 240	38,57	180	84	9 976	3 738	6 238
SZ	103 739	1 653	48 570	46,82	645	14	47 911	22 599	25 312
OW	26 489	487	12 891	48,67	301	117	12 473	5 988	6 485
NW	31 117	487	15 107	48,55	343	136	14 628	7 443	7 185
GL	26 316	709	10 366	39,39	179	24	10 163	3 867	6 296
ZG	76 119	1 600	40 356	53,02	595	11	39 750	21 585	18 165
FR	199 045	5 218	85 834	43,12	2 346	415	83 073	30 544	52 529
SO	178 546	3 045	82 108	45,99	1 362	45	80 701	27 494	53 207
BS	113 943	7 881	58 677	51,50	2 284	19	56 374	23 965	32 409
BL	188 857	3 777	86 106	45,59	1 606	1 469	83 031	31 261	51 770
SH	50 658	1 378	33 168	65,47	2 532	64	30 572	12 854	17 718
AR	38 781	1 132	19 374	49,96	276	14	19 084	8 177	10 907
AI	11 735	356	4 679	39,87	34	88	4 557	2 221	2 336
SG	320 519	7 145	141 708	44,21	2 155	32	139 521	57 653	81 868
GR	138 202	3 514	68 492	49,56	1 730	777	65 985	25 123	40 862
AG	419 707	8 998	180 642	43,04	4 271	68	176 303	69 088	107 215
TG	170 076	3 280	73 826	43,41	1 554	929	71 343	28 919	42 424
TI	219 924	9 144	100 423	45,66	4 156	280	95 987	49 154	46 833
VD	436 530	17 244	212 125	48,59	9 327	371	202 427	103 873	98 554
VS	219 051	5 225	107 561	49,10	2 780	1 800	102 981	47 965	55 016
NE	112 040	4 775	58 157	51,91	3 329	40	54 788	23 985	30 803
GE	256 614	24 013	126 806	49,42	3 990	16	122 800	58 614	64 186
JU	52 593	2 149	21 838	41,52	697	134	21 007	6 949	14 058
CH	5 344 186	160 453	2 490 785	46,61	64 859	8 453	2 417 473	989 311	1 428 162

